GUÍA PEDAGÓGICA
DE USO DE MICROPROGRAMAS EDUCATIVOS
PENKER UNUIMIARTINIA NEKA JINTIA TII UCHICH NAJANAMU UNUIMIA

Español – Shuar

Con el apoyo de:

Ministerio de Educación

República del Ecuador

SEIBE Secretaría de Educación Intercultural Bilingüe y la Etnoeducación

CORAPE Coordinadora de Medios Comunitarios Populares y Educativos del Ecuador

unicef para cada infancia

GUÍA PEDAGÓGICA DE USO DE MICROPROGRAMAS EDUCATIVOS ESPAÑOL – SHUAR

Ministerio de Educación

Av. Amazonas N34-451 y Av. Atahualpa
Teléfono: 593-2-396-1300 / 1400 / 1500
www.educacion.gob.ec/
Quito, Ecuador

Secretaría de Educación Intercultural Bilingüe y la Etnoeducación SEIBE

Av. Amazonas N34-451 y Av. Atahualpa
Teléfono: 593-2-396-1300 / 1573/ 3009
www.educacionbilingue.gob.ec/
Quito, Ecuador

Coordinadora de Medios Comunitarios Populares y Educativos del Ecuador CORAPE

Valladolid N24 – 59 y Madrid
Teléfono: (2) 2523006
(02)2901355- 097494191
corape@corape.org.ec
Quito, Ecuador

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia UNICEF

Plaza, Av. República E7-61, entre Alpallana y Martín Carrión
Teléfono: (593-2) 3-934-280
www.unicef.org/ecuador/
Quito, Ecuador

El texto no ha sido editado según los estándares oficiales que rigen las publicaciones de UNICEF, por lo tanto UNICEF como sus aliados no asumen ninguna responsabilidad por posibles errores.

Primera edición: julio 2022
Diseño gráfico, adaptaciones e ilustraciones: CORAPE

PENKER UNUIMIARTINIA NEKA JINTIA

APACH – SHUAR

Mash Unuimiata Untrinmaya

Av. Amazonas N34-451 y Av. Atahualpa
Teléfono: 593-2-396-1300 / 1400 / 1500
www.educacion.gob.ec/
Quito, Ecuador

Iniu Nekamu, Jimiará Chicham Chichau tura
Mukusa Aents Unuimiatai – SEIBE.

Av. Amazonas N34-451 y Av. Atahualpa
Teléfono: 593-2-396-1300 / 1573/ 3009
www.educacionbilingue.gob.ec/
Quito, Ecuador

Mashiniu Irutkamu Unuimiamu Ekuaturnumia – CORAPE

Valladolid N24 – 59 y Madrid
Teléfono: (2) 2523006
(02)2901355- 097494191
corape@corape.org.ec
Quito, Ecuador

Chikich Nunkanmaya Iruntramu, Uchi Áma Chichampruinia – UNICEF

Plaza, Av. República E7-61, entre Alpallana y Martín Carrión
Teléfono: (593-2) 3-934-280
www.unicef.org/ecuador/
Quito, Ecuador

Ju papikia umiatsui timiatrusar najana amuamunam, chikich
nunkanmaya iruntramu uchi Áma chichampruiniajai
Neashma yajauch najanamuitkiuinka iikia itiurkashtatji.
Aujtai papi yama najana juarmaka Shakaim nantutin uwi
jimiará nupanti, jimiar nawe jimiar

PRESENTACIÓN

Los programas radiales han sido desarrollados para promover el uso de las lenguas de los distintos pueblos y nacionalidades indígenas de nuestro país. Los acompañan estas guías pedagógicas, las cuales brindan pautas para utilizar estos recursos auditivos en el aula, y en ese sentido han sido desarrolladas para que puedan ser aplicadas en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe; sin embargo, se recomienda que estas guías sean adaptadas en función de las características del grupo o nivel educativo con el que se trabaje la actividad, así como de las necesidades locales de cada institución educativa.

Invitamos a docentes, maestras y maestros comunitarios a utilizar los microprogramas de radio en sus clases y a promover su uso en las familias y, de esta manera, generar reflexiones sobre la importancia de la cultura.

El presente material fue elaborado por la Coordinadora de Medios Comunitarios Populares y Educativos de Ecuador (CORAPE), la Secretaría de Educación Intercultural Bilingüe y la Etnoeducación (SEIBE) y Educa Contigo, con el apoyo del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF).

INIAKMAMU

Najanatniun iniakma tampurnumani jiantiamuka tarimiat antes ajinia nú, ni chichamek aujmatki wearat tusa emkamuiti. Unuimiatnum tampurnumani antutai penker unuimiartinia jintia, nemárainiawai, tuma asamtai irutkamunam, tarimiat aents unuimiatainiam emka árat tamaiti.Túrasha unuimiatainmanka, warí uwijiai takakmanea juu jimtiamuka, irkari, irutkamu utsumamuri iawai.

Ipiamaji tarimiat aents unuimiatai unuikiatin ainia nu, najanatin iniakmamunam, aujsatniun ikiakartinian, nuni ii pujutairin paant amasataji.

Juu takatka metekrar najantai anaikiamu tampurnumani jintiamu unuimiatnanusha Ekuaturnumia (CORAPE) najanayaiti; aintsank Tarimiat Aents Unuimiatai Uuntrisha, tura Amijaink Unuimiarta tama, Aintsank yaja nunkanmaya kuitian amuchin ainia nu, kuitjiai yainkiaru ainiawai.

PRÁCTICAS DE CRIANZA
EL EMBARAZO Y NACIMIENTO

1. OBJETIVO

Escribir una de las recetas de alimentos consumidos durante el periodo de gestación, como por ejemplo la sopa de malanga, usando vocabulario propio de la nacionalidad Shuar.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir de los contenidos presentados en el programa radial "El embarazo y nacimiento", se desarrollará esta actividad puntual sobre la receta de la sopa de malanga, la cual es mencionada como un alimento muy nutritivo para las mujeres embarazadas. Con esta actividad se pretende reforzar el conocimiento sobre la diversidad alimenticia para las madres durante el periodo de gestación, así como la práctica del vocabulario en lengua shuar al elaborar la receta (malanga-sanku).

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad se necesitará:

- Malanga
- Cartel con receta
- Marcadores

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1.** Empiece la actividad mostrando una malanga y preguntando a los y las participantes si saben qué es y qué se hace con ella. Complemente la participación explicando que es un tubérculo muy nutritivo usado en la elaboración de una sopa para alimentar a las madres después del parto por ser muy nutritiva y que por eso se recomienda para todas las personas.
- **Paso 2.** Explique que en esta actividad escribirán la receta de la sopa de malanga.
- **Paso 3**. Presente un cartel con la receta de la sopa de malanga a medio terminar, es decir, en la que faltan algunos de los pasos para su realización y complétela tomando en cuenta la participación de las y los asistentes.
- **Paso 4.** Repase las palabras aprendidas en el programa radial.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para concluir la actividad, pida a los y las participantes que escriban la receta en sus cuadernos y que la lleven a su casa, para que puedan hacer el plato y compartirlo en familia. Resalte el uso adecuado del nuevo vocabulario aprendido durante la actividad.

TSAKAKMAMU NAJANIN
AJAPRUKU TURA AKINIAMU

1. ENENTAIMMIANUM JEAMU

Ajaprukmanum wari apatuk yuawait nuna aarman takustiniaiti; Sankujai tuump najanamu iniamawai.

2. AENTS NÚKAP MÁTSATKA.

Ju jintiaka mashi tarimiat aents unuimiatainiam najánamin ainiawai. Tura unuikiartinsha iruntramu iisar yapajiamin ainiawai.

3. JINTIAMU

Ajapruku tura akiniamunmaya aujmatmaka nekas sanku tuump najamanu, nua ajaprukunam kakarmak ati tusar aujmatmaiti. Nuni takat nájankurkia nuran ikiakaji nua ajaprukmatai warí apatkuna yuatniuit.

4. IMIATKIN WARINKISH TAKAKMA

Takat najanataj takurkia, ju utsumnawai:

- Sanku
- Papinium aarma takustin
- Yakatai

5. PENKER UNUIMIARTINIAN NEKA

- **Nankámatai chikichik:** Pachiniania iniaktusaram inintrusta sankun nekaniawash tura nujaisha itiurtain. Tuma asamtai sanku tuimiamuka tii iniashi yaimniuiti nua uchin jurermanum.
- **Nankámatai jimiar:** Juinkia sanku tuimiamu itiurtain aarman takustiniaiti.
- **Nankámatai menaint:**Uunt papiniun sanku tuimiamu aarma turasha amukchamu iniakmamsam, pachinianiajai inintrusam mashi ejerata.
- **Nankámatai aintiuk:** Chicham unuimiarma, tuntuinmani jintiamu unuimiatrata.

6. AMUAMU

Juu takat amuktasan, pachinkiarun aarma takusma nii papirin aarar jea jukiarti, ni jeen jeawai nunak najanawar nii shuarnak ajamsarat tusa. Turam yamaram chicham unuimiarma paant ewekamkata.

PRÁCTICAS DE CRIANZA
ESTIMULACIÓN TEMPRANA Y CRIANZA

1. OBJETIVO

Escribir un canto ancestral en shuar para el cuidado del bebé.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir de los contenidos presentados en el programa radial "Estimulación temprana y crianza", se escribirá un canto ancestral en lengua shuar, como una forma de fortalecer el vínculo afectivo de la mamá y el bebé. Con esta actividad se pretende reforzar las prácticas culturales que ayudan en el proceso de crianza del bebé y, además, revivir estos conocimientos por medio de los cantos escritos en lenguaje propio de la nacionalidad Shuar.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad es necesario lo siguiente:

- Grabadora o reproductor de audio
- Una cartulina
- Marcadores

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1.** Con la ayuda de una grabadora, reproduzca el audio de un canto en lengua shuar para el cuidado del bebé y pregunte: ¿reconocen este canto? ¿conocen otros cantos para cuidar a los bebés? ¿para qué sirve cantar a los bebés?
- **Paso 2.** Explique que en esta actividad van a escribir un canto para el cuidado del bebé en lenguaje propio de la cultura Shuar.
- **Paso 3.** Pida a los y las participantes que se reúnan en grupos, escojan el canto que más les guste y lo escriban en lengua shuar, en una cartulina.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para finalizar, pida al grupo que comparta el canto escogido con los otros grupos. Recuerde el uso adecuado del nuevo vocabulario aprendido en esta actividad.

TSAKAKMAMU NAJANIN
EMKA UTSUKMA TURA TSAKAKMAMU

1. ENENTAIMMIANUM JEAMU

Nampet kuirach wainkiatin, Shuar chichamjai arrma takustin.

2. AENTS NÚKAP MÁTSATKA

Ju jintiaka mashi tarimiat aents unuimiatainiam najánamin ainiawai. Tura unuikiartinsha iruntramu iisar yapajiamin ainiawai.

3. JINTIAMU

Emka utsukma tura tsakakmamu, yamaikikia Shuar chichamjai nampesma, nuku uchirijiai anenaiyamu atiniaiti. Nuni najanki weakrikia ii pujutairi pant ewekasmsataji. Aitki weakrikia ii chichamesa, ii nampetairisha paant ikiakaki wetatji.

4. IMIATKIN WARINKISH TAKAKMA

Takat najanataj takurkia, ju utsumnawai:

- Chicham enketai, antutai.
- Papi wankaram.
- Yakatai.

5. PENKER UNUIMIARTINIAN NEKA

- **Nankámatai chikichik:** Chicham enketaijiai Shuar nampet antumtikiam, inintrusta nampetan nekawash. Chikich nampetan kuirach wainkiatin nekainiawaish. Urukamtai kuichisha nampersatniuit nu inintrusarta.
- **Nankámatai jimiar:** Yamaikia jitiata chikich nampet kuirach wainkiatin nampetan aararti.
- **Nankámatai menaint:** Yamikia utuakam, Shuar nampet wakeramu uunt papinium aararti.

6. AMUAMU

Juu takat amuktasan, nampet tuakmanum aarma wakeramu iniakmasrum, yamaram chicham nekámu iniakmastarum.

PRÁCTICAS DE CRIANZA
MIS PRIMEROS PASOS DE VIDA DE 1 A 2 AÑOS

1. OBJETIVO

Realizar una actividad lúdica para descubrir los elementos del entorno natural a través del uso de los sentidos.

2.POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir de los contenidos presentados en el programa, se desarrollará esta actividad en la que se usarán los sentidos, ya que mediante estos los más pequeños despiertan su curiosidad por conocer el mundo que los rodea, experimentando con plantas y elementos del entorno cercano.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad vamos a necesitar lo siguiente:

- Jardín o espacio natural cercano a la Institución
- Un pañuelo para los ojos

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1.** Planifique la salida de los y las estudiantes al jardín o a un espacio natural cerca del Centro Educativo Comunitario Intercultural Bilingüe CECIB.
- **Paso 2.** Explique que en esta actividad realizarán un juego usando los sentidos para reconocer las plantas y otros elementos naturales presentes en el espacio escogido, para lo cual deberán vendarse los ojos con el pañuelo.
- **Paso 3.** Pida a las y los estudiantes que toquen la hoja de una planta o algún otro elemento natural, para que, mediante el sentido del tacto y con algunas pistas del o la docente o sus compañeros y compañeras, descubran lo que es, nombrando cada elemento con las palabras aprendidas en lengua shuar.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para culminar con la actividad, realice una serie de preguntas para que los y las estudiantes cuenten su experiencia en este juego, enfatizando la importancia de la observación y el uso de sentidos en el aprendizaje. Destaque el nuevo vocabulario aprendido. Recuerde que en este ejercicio todas las sensaciones son válidas, por lo que será importante respetar las diferentes percepciones manifestadas por los y las estudiantes.

TSAKAKMAMU NAJANIN
YAMA WEKARA, IWIAKMARI CHIKICHIK UWI JUARKI JIMIARA UWI EJEKA

1. ENENTAIMMIANUM JEAMU

Ayash nekapmatjai, nakurushim takat najanma.

2. AENTS NÚKAP MÁTSATKA.

Ju jintiaka mashi tarimiat aents unuimiatainiam najánamin ainiawai. Tura unuikiartinsha iruntramu iisar yapajiamin ainiawai.

3. JINTIAMU

Juarkur, ayash nekapmatjai, nakurushim tarimiat aents unuimiataijiai, nuni yama unuimiatan juarainia, nunka urukukit tusar nekátasa wakerin ainiawai araknum tura ayam irunainiajai takakmamu.

4. IMIATKIN WARINKISH TAKAKMA

Takat najanataj takurkia, ju utsumnawai:

- Unuimiatai jea ayamash, ankant nakurutai atiniaiti.
- Jii epentin tura shiik japimiatai takustiniaiti.

5. PENKER UNUIMIARTINIAN NEKA

- **Nankámatai chikichik:** Unuimiatainiam ayamach, kukuj arakmanum turutskesh ankan amunam uchi unuimiainia ewekamtikiata.
- **Nankámatai jimiar:** juinkia nakurustatji ayash nekapmat tusam ujakaram, shiik japimiatai achikiam, jii nukukam warinkit tusam nekamtikiawarta.
- **Nankámatai menaint:** Unuimiania warinkish nuka achimtikiawarta, turam ni aí turutskesh unuikiartin jintinki weanak, shuar chichamjai unuimiarma tiarti.

6. AMUAMU

Juu takat amuktasan, unuimiainia nukap inintrusarta itiurak nekapeará nu nakurutaijaisha. Ichipsar iisam, ayash nekapmataijaisha, yamaram chicham unuimiarmasha imiat ewekamsar jintiatniuiji. Aintsank unuimiainia jeamurijiai tuke arantuktiniaiti.

PRÁCTICAS DE CRIANZA
APRENDAMOS JUGANDO DE 2 A 3 AÑOS

1. OBJETIVO

Realizar la actuación de un cuento corto para desarrollar el gusto por la lectura a través del juego.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir de los contenidos presentados en el programa radial "Aprendamos jugando de 2 a 3 años", se desarrollará esta actividad de actuación de un cuento corto, en la que se posibilitará el desarrollo de la expresividad de los y las estudiantes, además de motivar el desarrollo de su autoestima.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad es necesario lo siguiente:

- Un cuento corto (por ejemplo, La historia de Nunkui)
- Disfraz de acuerdo con los personajes

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1.** Para iniciar esta actividad, empiece contando un cuento corto apropiado a la edad de las y los estudiantes.
- **Paso 2.** Explique que en esta actividad realizarán la actuación del cuento y utilizarán las palabras aprendidas en shuar.
- **Paso 3.** Divida en grupos a los y las estudiantes y pida que actúen mientras se van relatando las diferentes escenas.
- **Paso 4.** Repase, con los y las estudiantes, las palabras aprendidas en lengua shuar durante esta actividad, escribiéndolas en la pizarra.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Culmine esta actividad pidiendo a los y las estudiantes que compartan su experiencia al actuar el cuento. Permita que expliquen su sentir y utilicen las nuevas palabras aprendidas en lengua shuar.

TSAKAKMAMU NAJANIN
JIMIARA UWI ACHIKAINIA MENAINJIAI, NAKURUSHIM UNUIMIAMU.

1. ENENTAIMMIANUM JEAMU

Aujmatsamu sutarach aaram aujmamtiksam iista wakeruktimpiash.

2. AENTS NÚKAP MÁTSATKA

Ju jintiaka mashi tarimiat aents unuimiatainiam najánamin ainiawai. Tura unuikiartinsha iruntramu iisar yapajiamin ainiawai.

3. JINTIAMU

Tampurnumani chicham jintiamu “nakurushim unuimiamu jimiará uwi takaku menaintiujai tamaka” aujmatsamu sutarchijiai nurant ikiakaki weamu, nuran unuimiainia ímian kamsatin.

4. IMIATKIN WARINKISH TAKAKMA

Takat najanataj takurkia, ju utsumnawai:

- Aujmatsamu sutarach (Nunkui aujmatsamu).
- Aujmatsamunam pachinkiaru chikich iirkari ajastin.

5. PENKER UNUIMIARTINIAN NEKA

- **Nankámatai chikichik:** Uchi unuimiainia, aujmatsamu sutarach aujmatsata.
- **Nankámatai jimiar:** Juinkia aujmatsamu sutarach aumatsamun najanawarti, tura chicham yamaram unuimiki wearti.
- **Nankámatai menaint:** Uchi unuimiainia jimiarnum nakararta, aujmatsamu sutarach etserna weamunam, nakumki wearti.
- **Nankámatai aintiuk:** Chicham unuimiarma wankaram aakmatainiam aaki wearti.

6. AMUAMU

Juu takat amuktasan, uchi unuimiainia najanawaru ujanaiki wearti. Timiatrus etserkarti, itiurá kapraraik, tura yamaram chicham nekawaru tiarti.

PRÁCTICAS DE CRIANZA
EL ENTORNO COMUNITARIO

1. OBJETIVO

Elaborar una vasija con materiales naturales, como un elemento de identidad de la cultura Shuar.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir de los contenidos presentados en el programa radial "El entorno comunitario", se desarrollará esta actividad sobre la elaboración de una vasija, la cual es mencionada como elemento de identidad cultural y de uso diario como recipiente para servir los alimentos. Con esta actividad se pretende desarrollar técnicas de elaboración de vasijas, reivindicar este conocimiento ancestral y repasar el vocabulario shuar utilizado en este programa radial.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad se necesita tener lo siguiente:

- Una fruta de tsapa
- Un cartel con el proceso escrito en lengua shuar
- Marcadores

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1.** Para iniciar esta actividad, pregunte a los y las estudiantes si conocen la planta de tsapa. Presente el fruto y explique que no es comestible y que se usa solo para la elaboración de artesanías de identificativo cultural.
- **Paso 2.** Explique que en esta actividad realizarán una vasija siguiendo las instrucciones escritas en el cartel. Mientras se va haciendo la actividad, pida que mencionen los pasos que se van siguiendo y anote en la pizarra las nuevas palabras aprendidas.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para concluir con la actividad, pida a los y las estudiantes que practiquen en casa los pasos para elaborar una vasija, involucrando a los miembros de sus familias. Enfatice la importancia de mantener las tradiciones de la comunidad.

TSAKAKMAMU NAJANIN IRUTKAMU

1. NENTAIMMIANUM JEAMU

Ii uuntri yaunchu nuwejai ichinkian najanatin.

2. AENTS NÚKAP MÁTSATKA

Ju jintiaka mashi tarimiat aents unuimiatainiam najánamin ainiawai. Tura unuikiartinsha iruntramu iisar yapajiamin ainiawai.

3. JINTIAMU

Tampurnumani chicham jintiamu “iruktamu” nuwejai ichinkian najanatniun jintiawai. Juka imian ii uuntri yaunchu najanawaru, tuke tsawantin apatuk yuatniunam takámu. Nuwejar warinkish najankurkia ii yaunchu warinia najan wearmia nu nekaki weartatui, aintsak ii chicheme yamaram ainia nu nekaki weartatui.

4. IMIATKIN WARINKISH TAKAKMA

- Takat najanataj takurkia, ju utsumnawai:
- Tsapa neré.
- Papi apunam itiurka najanamuit tusa ii chichamejai aarma atin.
- Yakatai.

5. PENKER UNUIMIARTINIAN NEKA

- **Nankámatai chikichik:** Uchi unuimiainia, tsapan nekainiawash tusam inintrusarta. Yamaikia tsapa itiamu iniaktusam initiarinkia yuchatainti, iwiarkar nijiamanch umutainti, tura penkerach iwiarar iniakmatainti.
- **Nankámatai jimiar:** Papi wankaram aarmanum ichinkian nuwejai najanamu jintiata. Tura yamaram chicham unuimiarma nekamtiki weta.

6. AMUAMU

Juu takat amuktasan, uchi unuimiainia nii jeenin nuwejai itiur ichinkian najantain nu iisam unuimiarta. Ii uuntri yaunchu najantairi armia nu kajinmatkashtiniaiti tiarta.

HIJOS DEL COSMOS
SOMOS HIJOS DEL COSMOS

1. OBJETIVO

Reconocer los símbolos sagrados de la cultura Shuar a través de la realización de un dibujo para valorar los elementos propios de la nacionalidad.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir del contenido presentando en el programa radial "Somos hijos del cosmos", se desarrolla esta actividad que pretende que los estudiantes adquieran un conocimiento sobre los símbolos sagrados y su significado, fortalezcan la destreza manual necesaria para la realización de un dibujo y repasen las palabras en lengua shuar utilizadas en este programa.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad se necesitará:

- Cartel con los símbolos sagrados de origen de la vida
- Marcadores
- Elementos del entorno

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1.** Inicie esta actividad preguntando a los y las estudiantes si conocen algún símbolo sagrado de los Shuar. Permita que expresen sus ideas y experiencias. Luego explique los símbolos más importantes, de acuerdo con la cosmovisión de la cultura Shuar.
- **Paso 2.** Explique que en esta actividad van a realizar un dibujo de los símbolos sagrados. Promueva la creatividad en sus estudiantes para crear un símbolo propio.
- **Paso 3.** Presente el cartel con los símbolos sagrados en el que falten algunos nombres para que los estudiantes puedan completarlos.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para concluir con la actividad, pida a los y las estudiantes que realicen el dibujo de uno de los símbolos, escriban su nombre y significado y lo lleven a casa, para que lo puedan compartir con sus familias.

UCHI MASH NUNKA
UCHI MASHI NUNKANMAYAITJI

1. ENENTAIMMIANUM JEAMU

Uunt najanin iwianaitin arutmamtin nekaniatin, nakumkar imiant amasatin.

2. AENTS NÚKAP MÁTSATKA

Ju jintiaka mashi tarimiat aents unuimiatainiam najánamin ainiawai. Tura unuikiartinsha iruntramu iisar yapajiamin ainiawai.

3. JINTIAMU

Tampurnumani chicham jintiamu “uchi mashi nunkanmayaitji” uchi unuimiainiaka iwianaitiai arutmamtikin nekatin ainiawai, nurantsa unuimiarma nakumkar, yamaram chicham wainkiamu nekawartiniaiti.

4. IMIATKIN WARINKISH TAKAKMA

- Takat najanataj takurkia, ju utsumnawai:
- Papi wankarmanum Arutmamtin, iwiakmamtin juarma nakumkamu.
- Yakatai.
- Warinkish yantamin aa.

5. PENKER UNUIMIARTINIAN NEKA

- **Nankámatai chikichik:** Takat juarkun uchi unuimiainiana nu inintrusarta iwianaitai arutmamtin nekainiawash, ninki etsarkarat tusam ikiukiarta. Nuyanka iwianaitai arantukma tii arantuka atiniaiti.
- **Nankámatai jimiar:** Yamaikia arutmamtin nakumkata. Nuran uchi unuimiania enentaimin.
- **Nankámatai menaint:** Papi wankarmanam iwianaitai arutmamtin najanamu amukma amukchamusha iniakmasam ejerarti tiarta.

6. AMUAMU

Juu takat amuktasan, uchi unuimiainia chikichkiniak arutmamtin nakumkatarum tiarta, turam naari armamtikiam, jea jukiar ni shuarijiain aumatas nekawarti.

HIJOS DEL COSMOS
SABIAS Y SABIOS DE LA COMUNIDAD

1. OBJETIVO

Identificar en un calendario las fases lunares para el sembrío, cuidado y cosecha de los productos de la cultura Shuar.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir del contenido presentado en el espacio radial "Sabios y sabias de la comunidad", se desarrollará esta actividad en la que se identificarán, en un calendario, las fases lunares para sembrar, cuidar y cosechar los alimentos, que es un saber transmitido por parte de nuestros mayores. Esta actividad pretende fortalecer el conocimiento ancestral de la relación de los astros con la siembra y la ubicación temporal según ciclos lunares, así como fomentar el uso de la lengua shuar.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad es necesario lo siguiente:

- Un calendario vivencial de la nacionalidad
- Marcadores de diferentes colores
- Elementos del entorno

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1.** Para esta actividad, brinde información sobre los meses y las fases lunares de cada año.
- **Paso 2.** Explique que en esta actividad identificarán las fases lunares y su relación con el sembrío, cuidado y cosecha de los productos. Practique todas las palabras abordadas en este programa radial e introduzca otras más en caso de que sea posible.
- **Paso 3.** Presente el calendario con las fases lunares e identifique, juntamente con los y las estudiantes, su influencia para el sembrío, en cada mes. Mencione que se aplicará el calendario en el huerto escolar.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para concluir con la actividad, pida a los estudiantes que copien la información de las fases lunares en sus cuadernos, lo lleven a casa y lo apliquen en sus ájas o en las fincas con sus familias.

UCHI MASH NUNKA
IRUTKAMUNMAYA MASH NAKAU

1. ENENTAIMMIANUM JEAMU

Tsawant nekatainiam, warí nantutinia arak aramniait, tura timiatrusar iistin, nuya jukmaktin Shuara arakri nekatin.

2. AENTS NÚKAP MÁTSATKA

Ju jintiaka mashi tarimiat aents unuimiatainiam najánamin ainiawai. Tura unuikiartinsha iruntramu iisar yapajiamin ainiawai.

3. JINTIAMU

Tampurnumani chicham jintiamu “irutkamunmaya mash nekau” wari tsawantinia arakmaniuit, iistiniait, tura jukmaktiniait nuka neka atiniaiti, ukumai pampanki wininia asar jiatiatin ainiawai. Ju takatka ii uuntri nekau ainia nu imiankaska musach araktinjiai timiatrus nekawar yamaram chichamjai unuimiaki weartiniaiti.

4. IMIATKIN WARINKISH TAKAKMA

Takat najanataj takurkia, ju utsumnawai:

- Tarimiat antes tsawantri.
- Yakatai nukap imtintri.
- Yantamen warinkish irunu.

5. PENKER UNUIMIARTINIAN NEKA

- **Nankámatai chikichik:** jJu takatnumka nekamtikiawarta uwi naturi.
- **Nankámatai jimiar:** Juinkia nantu yapiajmiari, arakjai, iistinjiai, tura jukmaktinjai nekatin ainiawai.
- **Nankámatai menaint:** Nantun tsawantri iniaktusarta, uchi unuimiainijai wari nantutinia arakmaktiniait nuna nekatin ainiawai.

6. AMUAMU

Juu takat amuktasan, uchi unuimiania nii aakmatairin nantu tsawantri aakmakarti aarar, ni shuarin jintiawarti.

HIJOS DEL COSMOS
DEL CAMPO A LA CIUDAD

1. OBJETIVO

Elaborar un collar como identificativo cultural usando semillas propias de la nacionalidad Shuar.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir de los contenidos presentados en el programa de radio "Del campo a la ciudad", se elaborará un collar, que es un elemento de identificación cultural, más allá del lugar donde nos encontremos. Con esta actividad se pretende que los estudiantes puedan sentirse identificados, valoren los conocimientos de origen ancestral de la cultura Shuar y repasen el nuevo vocabulario aprendido.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad es necesario lo siguiente:

- 1 hilo
- 1 aguja
- Semillas para elaborar artesanías
- Elementos del entorno

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1.** Presente un collar elaborado y pregunte a los estudiantes qué significa. Retomando las respuestas de los y las estudiantes, refuerce la idea de que es un elemento de identidad cultural por su significado.
- **Paso 2.** Explique que en esta actividad elaborarán un collar similar.
- **Paso 3.** Exponga los pasos a seguir para elaborar el collar y entregue los materiales por grupos.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para concluir con la actividad, pida a los y las estudiantes que expongan sus collares a sus compañeros y compañeras y los lleven a sus casas para que compartan con sus familias la importancia de mantener la identidad cultural por medio de ese elemento y de otros.

UCHI MASH NUNKA
IRUTKAMUNMAYA, APACH NUKAP MATSATKAMU

1. ENENTAIMMIANUM JEAMU

Jinkiaijiai nunkutai Shuar iwiamamtai najanatin.

2. AENTS NÚKAP MÁTSATKA

Ju jintiaka mashi tarimiat aents unuimiatainiam najánamin ainiawai. Tura unuikiartinsha iruntramu iisar yapajiamin ainiawai.

3. JINTIAMU

Tampurnumani chicham jintiamu “irutkamunmaya apach nukap matsakamu”, jinkiaijiai nunkutai Shuar iwiarmamtai najanar jintiatin. Ju takatjainkia uchi unuimiania, yaunchu Shuará iwiarmamtaijiai ikiakakir wetiniaiti, kajinmatkiaren tusar. Aintsank Chicham yamaram wainkia nekatin.

4. IMIATKIN WARINKISH TAKAKMA

Takat najanataj takurkia, ju utsumnawai:

- Uruchí kaent.
- Tupu/auj.
- Nankamnia jinkiai.
- Warinkish aania.

5. PENKER UNUIMIARTINIAN NEKA

- **Nankámatai chikichik:** Nunkutai najanamu iniaktusam uchi unuimiainia warinkit tusam inintrusarta. Timiamunmaya juarkim amesha nuran awenam jintiata.
- **Nankámatai jimiar:** Nunkutai iniakmasma aintaku najanawarat tusham jintiawarta.
- **Nankámatai menaint:** Nunkutai itiurá najamanuit, jinkiai susam iisar najanawarti.

6. AMUAMU

Juu takat amuktasan, nunkutai najanamu nii ai iniaktusarat tiarta, turam jea jukiar nii shuarin jintiawarti. Tuma asamtai ii pujutairi paant amasatniuitji.

HIJOS DEL COSMOS
ENERGETIZACIÓN

1. OBJETIVO

Analizar un video de sanación ancestral en la que muestre el uso de plantas endémicas y su acción energética para las personas.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir del contenido presentado en el programa radial "Energetización", se observará un video de sanación ancestral con el uso de plantas endémicas. Esta actividad ayudará al estudiante a comprender las propiedades de las plantas y mantener el equilibrio del uso de la naturaleza con el ser humano.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad se necesitará:

- Un equipo visual (computadora, proyector)
- Video de sanación ancestral

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1.** Para iniciar esta actividad, presente una breve introducción con respecto al video que será proyectado. Indague los conocimientos previos de los y las estudiantes.
- **Paso 2.** Pida que observen con atención el video.
- **Paso 3.** Realice preguntas para guiar el análisis del video resaltando los aspectos más importantes del mismo.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para culminar esta actividad, pida a los y las estudiantes que describan por escrito la sanación ancestral que observaron en el video y que compartan con su familia lo aprendido.

UCHI MASH NUNKA
KAKARMAMTIKMA

1. ENENTAIMMIANUM JEAMU

Uwishint natema umar tsuakratma wakant iitiajai jintiatin.

2. AENTS NÚKAP MÁTSATKA

Ju jintiaka mashi tarimiat aents unuimiatainiam najánamin ainiawai. Tura unuikiartinsha iruntramu iisar yapajiamin ainiawai.

3. JINTIAMU

Tampurnumani chicham jintiamu “kakarmamtikma”, juinkia uwishint turutskesh tsuakratin, natema umar tsuamtikin. Juu takatjainkia uchi unuimiainia arakan sunkuri nekawar penker iisma arat tusa jitiamuiti.

4. IMIATKIN WARINKISH TAKAKMA

Takat najanataj takurkia, ju utsumnawai:

- Wakant iitiai.
- Uwishin tsua wakant jusamu.

5. PENKER UNUIMIARTINIAN NEKA

- **Nankámatai chikichik:** juarkum wakant iiamu etserkam, uchi nakainiawash tusam inintrusta.
- **Nankámatai jimiar:** Wakan pekma iisarti tiarta.
- **Nankámatai menaint:** Wakant pekma iamu uchi unuimiainia, warinia najanainia tusam initrusarta.

6. AMUAMU

Juu takat amuktasan, uchi unuimiainia uwishin tsua wakani iiamun papinium aararti, tura ni Shuarin jintintiawarti titia.

HIJOS DEL COSMOS
SÍMBOLOS Y SIGNOS DE LA NACIONALIDAD

1. OBJETIVO

Distinguir cada uno de los elementos de la vestimenta tradicional a través de la realización de un dibujo, usando vocabulario propio de la cultura Shuar.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir de los contenidos presentados en el programa radial "Símbolos y signos de la nacionalidad", se elaborará un dibujo de la vestimenta tradicional, la cual es mencionada como un identificativo cultural. Con esta actividad se pretende reforzar el conocimiento de los símbolos ancestrales, además de promover la escritura con el vocabulario adecuado para reforzar el uso de la lengua de la cultura Shuar.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad necesitaremos:

- Cartel con el dibujo de la vestimenta tradicional
- Marcadores
- Indumentaria completa

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1.** Empiece la actividad mostrando uno de los elementos del traje tradicional y pregunte si saben qué es y para qué sirve. Aportando a las respuestas de los alumnos, explique que es un elemento más de la vestimenta tradicional de la cultura Shuar.
- **Paso 2.** Explique que en esta actividad realizarán un dibujo de la vestimenta tradicional.
- **Paso 3.** Presente el cartel con el dibujo de la vestimenta tradicional y los nombres de sus partes, en el que falten algunos de ellos. Complete los nombres faltantes con la participación de los estudiantes.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Culmine esta actividad pidiendo a los y las estudiantes que realicen, en una hoja blanca, el dibujo de la vestimenta tradicional y escriban los nombres de cada uno de los elementos en lengua propia de la cultura Shuar. Se podría exponer los dibujos de los estudiantes en un lugar visible de la institución educativa.

UCHI MASH NUNKA
IWIANAÍTAI INIAKMAU TARIMIAT AENTSNUM

1. ENENTAIMMIANUM JEAMU.

Nakumkar ii uuntri iwiarmamtairi mashi esetrar, yamaran chicham wainkiar unuimiatratin.

2. AENTS NÚKAP MÁTSATKA

Ju jintiaka mashi tarimiat aents unuimiatainiam najánamin ainiawai. Tura unuikiartinsha iruntramu iisar yapajiamin ainiawai.

3. JINTIAMU

Tampurnumani chicham jintiamu "iwianaitai iniakmau tarimiat aentsnum" ii uuntri iwiarmamtai aarmia nu nakumkar, tuyá tarimiat aentsuit tusar nekamniaiti. Nuni takat najankur imiant ewekamsataji. Aentsarik yamaram chicham nekaki, penker aujmaki weakur nekaki wetatui.

4. IMIATKIN WARINKISH TAKAKMA

Takat najanataj takurkia, ju utsumtiatji:

- Wankaram papinium ii uuntri iwiarmamtai nakumkamu
- Yakatai.
- Ii uuntri iwiarmamtai.

5. PENKER UNUIMIARTINIAN NEKA

- **Nankámatai chikichik:** Ju takat najanataj takurkia ii uuntri iwiarmamtairi, inintrusarta nekainiawash, nujaisha itiurtain, nujai nuran ikiakartiniaiti.
- **Nankámatai jimiar:** Yamaikia ii uuntri iwiarmamtai nakumkartatui.
- **Nankámatai menaint:** Ju takatnumka itiurá najanatniuit naniatsuk, tura papi wankarmanum aartatjai.

6. AMUAMU

Juu takat amuktasan, uchi unuimiainia ii uuntri iwiarmamtai nakumkarti, tura nii nari apujtusarti tiarta, turam nakumkamu tanishnum iismin pekarta.

ORGANIZACIÓN SOCIAL
ORGANIZACIÓN COMUNITARIA

1. OBJETIVO

Identificar estrategias para la solución de conflictos a través del análisis de un caso.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

Sobre la base del contenido presentado en el programa radial "Organización comunitaria", se desarrollará esta actividad para identificar problemas y crear o generar estrategias para solucionar conflictos dentro de una comunidad, considerando que los niños, niñas y adolescentes interactúan en la sociedad. Con esta actividad se pretende reforzar la participación de los y las estudiantes en las organizaciones comunitarias, así como la adquisición del aprendizaje de métodos para solucionar conflictos dentro del Centro Educativo Comunitario Intercultural Bilingüe, CECIB.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad vamos a necesitar:

- Casos que presenten una situación conflictiva
- Papelógrafos
- Marcadores

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1.** Inicie dando lectura a un caso de conflicto y pida a los estudiantes que compartan ideas que aporten a la solución del caso mencionado.
- **Paso 2.** Forme grupos y entregue a cada grupo un caso que presente una situación conflictiva.
- **Paso 3.** Explique que en esta actividad tendrán que identificar estrategias para resolver el conflicto presentado y escribirlas en el papelógrafo.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para concluir esta actividad, pida a los estudiantes que coloquen el papelógrafo en una pared del aula y motive para que recorran el aula leyendo y retroalimentando los trabajos de los compañeros y compañeras. Finalmente solicite que escojan dos o tres estrategias presentadas y las describan en sus cuadernos.

AENTS IRUNTRAMU
ÍRUTKAMUNAM IRUNTRAMU

1. ENENTAIMMIANUM JEAMU

Nankámasu iisar chicham itiurchat iwiaratin kara atiamu.

2. AENTS NÚKAP MÁTSATKA

Ju jintiaka mashi tarimiat aents unuimiatainiam najánamin ainiawai. Tura unuikiartinsha iruntramu iisar yapajiamin ainiawai.

3. JINTIAMU.

Tuntuiniumani chicham iniankamu "Írutkamunam iruntramu" tama iisar, chicham itiurchat wainkiar, turar kara atirar, írutkamunam itiurchata nú iwiaratai tusar, Uchich, natsamaru natsa ainia aujai takakmastiniaiti, írutkamunam pujú ásarmatai. Juu takatjainkia uchi unuimiainiana nu írutkamunam penker pachinkiarat tusar ikiakaji. Turar tarimiat aents uchi nekámin ajasarat tusar takakmastatji.

4. IMIATKIN WARINKISH TAKAKMA

Takát najánatai takurkia jú utsumtiatji:

- Chicham itiurchat nankamasu.
- Wánkaram papí ártin.
- Yakatai.

5. PENKER UNUIMIARTINIAN NEKA

- **Nankámatai Chikichik.** Chicham itiurchat nankámasu ausam, unuimiau juu itiurchatan itiurak iwiaramniait tusam seawarta.
- **Nankámatai Jímiar.** Unuimiau nakakam chicham itiurchat nankamasu etserkata titia.
- **Nakámatai Menaint.** Iturchat aujmatsamunmanka itiurkarik chicham iwiramniait tusam seata, turam uunt papinium aaram iniankaktia tusam ikiakarta.

6. AMUAMU

Juu takát amuktasam, unuimiau unt papi aarman, unuimiatai tanishrin peekam aujki wetá, turam ame áim aarma nusha iisam nekata tusan jintiawarta. Aitkiasmek, jímiar, manaintiukesh chicham kara atirar iwiaratin ame papiniurmin aarta titia.

ORGANIZACIÓN SOCIAL
TRABAJOS CON LA MINGA

1. OBJETIVO

Realizar la limpieza del Centro Educativo Comunitario Intercultural Bilingüe, considerando la inclusión y participación de todos los y las estudiantes.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir del contenido presentado en el programa radial "Trabajos con la minga", se desarrollará una minga escolar, como una forma de integración comunitaria. Con esta actividad cultural propia de los pueblos y nacionalidades se pretende fomentar los valores de solidaridad, reciprocidad y unión de los y las estudiantes.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad vamos a necesitar:

- Fundas de basura
- Rastrillos
- Machetes

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1.** Explique en qué consiste la minga escolar y la importancia de que todas las personas se involucren en este proceso.
- **Paso 2.** Organice por grupos a los estudiantes.
- **Paso 3.** Asigne a los y las estudiantes las actividades que deberán realizar, tales como recoger la basura y limpiar las áreas verdes de la unidad educativa. Involucre a todo el grupo de estudiantes en el desarrollo de la minga.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para culminar esta actividad, pida a los y las estudiantes que recojan todas las herramientas de trabajo y pregunte cómo fue su experiencia en esta actividad. Resalte la importancia del trabajo colaborativo para el desarrollo y mantenimiento de los espacios comunales y promueva que estas actividades sean realizadas de manera permanente con toda la comunidad educativa.

AENTS IRUNTRAMU
INIAMTAIR TAKAKMASTIN

1. ENENTAIMMIANUM JEAMU

Uchi mashi iniamprar tarímiat aents unuimiatai jeen takakmastin.

2. AENTS NÚKAP MÁTSATKA

Ju jintiaka mashi tarimiat aents unuimiatainiam najánamin ainiawai. Tura unuikiartinsha iruntramu iisar yapajiamin ainiawai.

3. JINTIAMU

Tuntuiniumani chicham iniankamu "Íniamprar takakmastin" tama iisar, unuimiujai takát najánata, juka ukunam iruntrar takakmastinian unuimiatrat tusam. Juu takatka tarimiat aents enentaiaiti, jujainkia maimtek yainiaitin, tura nuumtak unuimiujai irunki unuimiarat tamaiti.

4. IMIATKIN WARINKISH TAKAKMA

Ju takát najánatai takurkia jú utsumtiatji:

- Tsuát enketai.
- Tsuát irurar japitiai.
- Máchit.

5. PENKER UNUIMIARTINIAN NEKA

- **Nankámatai Chikichik.** Uchiniu iniamprar takakmastinsha warimpiait tusan uchi paant jintiawarta
- **Nankámatai Jímiar.** Uchi nakarám takát jintiawarta.
- **Nankámatai Menaint.** Unuimiau iruram takát ankán ankan, tsuat juuktin, unuimiatai tentakmari ipiantratin súsarta.

6. AMUAMU

Ju takát amuamunam unuimiau iruram mashi imitkin takakmasmajai juukam iwiarata turam, takát najánamusha itiur iisrum tusan anistrusta. Nuyasha takát irúnturar najantin penkeraiti tusan uchi jintiwarta, aintsamek írutkamunam iruntrar tuke takakmastiniaiti timi unuimiau enentai susarta.

ORGANIZACIÓN SOCIAL
DERECHOS DE LA NATURALEZA

1. OBJETIVO

Realizar un mural sobre la importancia de las prácticas culturales para el cuidado ambiental.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir de los contenidos presentados en el programa radial "Derechos de la naturaleza", se realizará un mural sobre las prácticas culturales del cuidado ambiental, en el que se debe exponer las causas de contaminación y cómo las prácticas culturales ayudan a evitar sus consecuencias. Con esta actividad se pretende reforzar el conocimiento de las prácticas ancestrales y su valor para un mejor vínculo ambiental.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad es necesario lo siguiente:

- Una tabla o cartón que pueda servir como mural
- Recortes con imágenes relacionadas con el medio ambiente
- Cartulinas A4
- Marcadores de varios colores
- Hojas blancas
- Tijeras
- Goma

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1.** Empiece esta actividad preguntando a los y las estudiantes por qué es importante desarrollar prácticas culturales que ayuden a cuidar el ambiente. Considere todas las respuestas para formular una síntesis de sus ideas acerca de este tema.
- **Paso 2.** Explique que en esta actividad desarrollarán un mural para la institución educativa.
- **Paso 3.** Divida a los y las estudiantes en 2 grupos y entregue cartulinas A4 a cada uno. El primer grupo dibujará una práctica de cuidado ambiental que desarrolla su familia en la ajá o en la finca y el segundo grupo escribirá frases sobre el cuidado ambiental.
- **Paso 4.** Complete la actividad pidiendo a los y las estudiantes que ubiquen los recortes, dibujos y frases en el mural.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para concluir con esta actividad, pida que expongan el mural en un espacio comunal para que los y las estudiantes de otras clases lo puedan observar y se generen debates sobre el cuidado de la naturaleza.

AENTS IRUNTRAMU
KAMPUNTIN AYAMPRAMU

1. ENENTAIMMIANUM JEAMU

Tarimiat aents pujutairi juukar unuimitai tanishrin aentsu pujutairi ayampruktin tama najanatin.

2. AENTS NÚKAP MÁTSATKA

Ju jintiaka mashi tarimiat aents unuimiatainiam najánamin ainiawai. Tura unuikiartinsha iruntramu iisar yapajiamin ainiawai.

3. JINTIAMU

Tuntuiniumani chicham iniankamu “Kampuntin ayampramu” tama iisar, ii kampuntniuri itiur ayampruktiniait tama juukan, unuimiatai tanishrin peekam, ii pujutairi urukamtai mesekí wéa nekaam, unuimiau jintintiawarta. Juu takatjainkia ii Uuntri pujutairi nekaar nunkanam mashi arantukar penker pujustin tamaiti.

4. MIATKIN WARINKISH TAKAKMA

Takát najánatai takurkia jú utsumtiatji:

- Numi jípit nakarma, turashkesh papí tuup tanishnum peektin.
- Kampuntin nakumkamu tsupirma wakaní.
- Papí tuup tsupirma.
- Yakarar aatai.
- Púju papi.
- Jánch tsupitiai.
- Peetai.

5. PENKER UNUIMIARTINIAN NEKA

- **Nankámatai Chikichik.** Unuimiau iruram, urukamtai kákaram enentaijai ii untri pujutairi, ii nunkén ayampriniait tama anintrusan juarkitia. Aimiainiakui mashi jukam jintiwarta.
- **Nankámatai Jímiar.** Juu takatka unuimiatainim tuke peekma átatui tusan nekamtikiata.
- **Nankámatai Menaint.** Unuimiau ajapeen nakakam papí nakumtai ankan súsarta, émkaka ajánam, takaatnumsh itiurá ikiamnasha ayampru ainia timi nakumkatarum titía, tura chikichkia, chicham ii pujutairi itiur ayampruktiniait tama aarta tiartá.
- **Nankámatai Aintiuk.** Mahi takát najanamu emamkesam unuimiatai tanishrin peektarun tusan seawarta.

6. AMUAMU

Amuamunam unuimiau iruram mashi imitkin takakmasmajai chikich unuimiujai tunaiar, ii pujutairi, kampuntniuri ayampruktin tama nekawarat.

ORGANIZACIÓN SOCIAL
LIDERES Y LIDERESAS COMUNITARIAS

1. OBJETIVO

Elaborar una narración escrita de los eventos más importantes en los que hayan participado líderes o lideresas de la comunidad a partir de una narración oral, usando las palabras en shuar utilizadas en el programa radial.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir del contenido presentado en el programa radial "Líderes y lideresas comunitarias", se desarrollará esta actividad puntual sobre los eventos más importantes suscitados en la comunidad, en los que haya participado un líder o lideresa. Con esta actividad se pretende reforzar la destreza para realizar narraciones, así como para resaltar los valores y principios comunitarios de la cultura Shuar, representados por los líderes y lideresas.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad es necesario lo siguiente:

- Cuaderno
- Esfero

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1.** Invite a un líder o lideresa comunitaria, quien será el o la encargada de relatar los acontecimientos más importantes suscitados en la comunidad local, en los que hayan participado otros líderes o lideresas.
- **Paso 2.** Pida a los y las estudiantes que tomen apuntes sobre el relato mencionado por la lideresa o líder comunitario; motive para que realicen preguntas para aclarar sus dudas.
- **Paso 3.** En la medida de lo posible, introduzca nuevas palabras en shuar para que sean practicadas por toda la clase.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para culminar esta actividad, solicite a los y las estudiantes que escriban la narración de lo relatado por el líder o lideresa con el fin de compartir con sus familiares y amistades.

AENTS IRUNTRAMU
NUA AISHMAN ANAIKIAMU INIAKMAMIN

1. ENENTAIMMIANUM JEAMU

Irutkamunmaya chicham nankámasu, nua aishman anaikiamu iniakmamin pachinkiamunam aarta, tura yamaram chichamsha pachikta.

2. AENTS NÚKAP MÁTSATKA

Ju jintiaka mashi tarimiat aents unuimiatainiam najánamin ainiawai. Tura unuikiartinsha iruntramu iisar yapajiamin ainiawai.

3. JINTIAMU

Tuntuiniumani chicham iniankamu "nua aishman anaikiamu iniakmamin" tama iisar, írutkamunam, nua tura aishman anaikiamu iniakmamin itiurá irutkamunam panchinkiaru ainia nu nekaata. Ju takatka shuarsha penker pujutain nekáki weti tusa nájanji.

4. IMIATKIN WARINKISH TAKAKMA

Juu takát najánatai takurkia jú utsumtiatji:
- Aatai papi.
- Aatai.

5. PENKER UNUIMIARTINIAN NEKA

- **Nankámatai Chikichik.** Nua aishman anaíkiamu iniakmami untsukaram, írutkamunmasha wari kákaram chichamsha nankámasuit timi etserkarat tusam ipiata.
- **Nankámatai Jímiar.** Unuimiau iruram, nua aishamn anaikiamu iniakmamin chichainian artarum tura anitrusma ákuinkia anintrustarum tusam seawarta.
- **Nankámatai Menaint.** Jeamujai yamaram shuar chicham jintiawarta unuimiamunam pachisma ati.

6. AMUAMU

Amuamunam unuimiau iruram, nua aishman anaikiamu iniakmamin etserkaru papiinium aartarum tura jea atumí aentsrijai aujmatsatarum timi akupkarta.

ORGANIZACIÓN SOCIAL
COMUNIDAD SIN CONTAMINACIÓN

1. OBJETIVO

Elaborar abono orgánico para el huerto escolar, con el uso de las cáscaras de los tubérculos desechadas en los hogares, como una práctica importante para evitar la contaminación del ambiente en el que vivimos.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir del contenido presentado en el programa radial "Comunidad sin contaminación", se elaborará abono orgánico, como una práctica ancestral para cuidar el medio ambiente. Con esta actividad se pretende fomentar el hábito cotidiano del reciclaje de la materia orgánica y su buen tratamiento, así como también repasar las palabras en shuar revisadas en este programa radial.

4. MATERIAL Y RECURSOS

Para esta actividad vamos a necesitar:

- Cáscaras de yuca u otros tubérculos
- 2 fundas de tierra
- Una pala
- Carretilla

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1.** Para iniciar esta actividad, explique a los y las estudiantes los beneficios que brindan los desechos orgánicos al ser transformados en abono.
- **Paso 2.** Explique que en esta actividad elaborarán abono orgánico y repase las palabras en shuar trabajadas en este programa radial.
- **Paso 3.** Indique los materiales que se van a utilizar y, en el pizarrón, grafique el proceso de elaboración del abono.
- **Paso 4.** Guíe a los y las estudiantes en el proceso para realizar abono orgánico.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para culminar esta actividad, pida a los y las estudiantes que anoten el proceso en sus cuadernos para que lo puedan replicar en sus ájas o fincas con la ayuda de sus padres y madres.

AENTS IRUNTRAMU
ÍRUTKAMU WAPIKMAKCHAMU

1. ENENTAIMMIANUM JEAMU

Nunka iwiarar árak unuimiatainiam arátin najanata, juka nunkaya arak saepejai juukam najanata ii pujutairi wapikmakchatai tusar.

2. AENTS NÚKAP MÁTSATKA

Ju jintiaka mashi tarimiat aents unuimiatainiam najánamin ainiawai. Tura unuikiartinsha iruntramu iisar yapajiamin ainiawai.

3. JINTIAMU

Tuntuiniumani chicham iniankamu "Írutkamu wapikmakchamu" tama iisar, nunkánam arak penker tsapamtikma najanata, aintsan tsuat ainiana nu penker juurma juakat tusam shuar chichamjaish jintintiata.

4. IMIATKIN WARINKISH TAKAKMA

Juu takát najánatai takurkia jú utsumtiatji:

- Yurumka sepé turashkush chikich arak saepé.
- Jimiará wampach nunkajai.
- Nunka shikitiai.
- Uchich kunkuim.

5. PENKER UNUIMIARTINIAN NEKA

- **Nankámatai Chikichik.** Ju takát juarkum unuimiau iruram, nunka iwiartai itiura arakan penker tsapamtikniuit tusam jintiwarta.
- **Nankámatai Jímiar.** Juu takát nájaneamuka iniáshtinnia itiur nunka penker awajniuit najanata, turam shuar chichamjai tuntuiniumani chichakma awainkin iistá.
- **Nankámatai Menaint.** Tanishnium peekar aatainian, nunka iwiartai itiur najantain nu jintiata.
- **Nankámatai Aintiuk.** Unuimiau, nunka itiur iwiartain árak penker tsaparat tusam ikiakararta.

6. AMUAMU

Amuamunam unuimiau iruram, papí atainiam juu takát aarta tusam seawarta tura ame ajarmin turashkush nunkmin aparmijai najanatá titía.

CEREMONIAS Y RITUALIDADES
CELEBRACIÓN DEL UWÍ O CHONTA

1. OBJETIVO

Plantear un debate sobre las ventajas y desventajas de la celebración de la chonta, ritual de la cultura Shuar.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir del contenido presentado en el programa radial "Celebración de uwí o chonta", se desarrollará un debate sobre las ventajas y desventajas de mantener tradiciones como la celebración de la chonta, la cual representa el final de la cosecha y el inicio de un nuevo ciclo agrícola y es una de las más importante de la cultura Shuar. Con esta actividad se pretende reforzar la capacidad de argumentación de los y las estudiantes e incluir más palabras en lengua shuar.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad es necesario lo siguiente:

- Espacio para el debate
- Un reloj
- Fruto de la chonta

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso1.** Empiece mostrando un fruto de la chonta y pregunte a los y las estudiantes si saben por qué existe una celebración de esta planta y fruto.
- **Paso 2.** Exponga algunos puntos importantes sobre la celebración de la chonta y su significado.
- **Paso 3.** Explique que en esta actividad se desarrollará un debate sobre la celebración de la chonta.
- ***Paso 4.*** Proceda a formar grupos y explique el desarrollo de la actividad en el que un grupo argumentará a favor de mantener las celebraciones tradicionales y el otro argumentará en contra.
- **Paso 5.** Actúe como moderador, dando la palabra y resumiendo los aportes de los dos grupos en el pizarrón.
- **Paso 6.** Repase las palabras en shuar aprendidas en este programa radial.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para culminar esta actividad, pida a los y las estudiantes que escriban en sus cuadernos las ideas más importantes del debate y que compartan con su familia su opinión sobre este tema, resaltando la importancia de los rituales y celebraciones para la supervivencia cultural.

NAMPER TUKE NAJANTAI
UWI IJIAMTAMU

1. ENENTAIMMIANUM JEAMU

Uwi ijiamtamunam, itiurchat tura penkéri iisar tunaitin.

2. AENTS NÚKAP MÁTSATKA

Ju jintiaka mashi tarimiat aents unuimiatainiam najánamin ainiawai. Tura unuikiartinsha iruntramu iisar yapajiamin ainiawai.

3. JINTIAMU

Tuntuiniumani chicham iniankamu “uwí ijiamtamu” tama iisar, warí penkerait tura warí ímianchait nu tunaitiarun titia, tura uwi ijiamtamuka Yuránk amuamunam najantainti, tuma asamtai tii arantukmaiti. Juu takatjaikia shuará enentai tura chichame unuimiatki émeawai.

4. IMIATKIN WARINKISH TAKAKMA

Takát najánatai takurkia jú utsumtiatji:

- Ankan tunaíyamu najánatin.
- Etsa iitiai.
- Uwí neré.

5. PENKER UNUIMIARTINIAN NEKA

- **Nankámatai Chikichik.** Unuimiau uwí neré iniaktusam urukamtai nampermatniuit tusam jintiata.
- **Nankámatai Jímiar.** Uwí ijiamtamunam warirí iniakakarmait tusam uchi jintiata.
- **Nankámatai Menaint.** Uwí ijiamtamunam tunaitin átatui tusam etserkata.
- **Nankámatai Aintiuk.** Unuimiau jímiarnum nakam, emkaka uwí ijiamtamu ayampra tura chikichkia emenkaktintiarat tusan jintiawarta.
- **Nankámatai Uwej.** Unuimiau tunaiyamu tanisnum aataniam aarta
- **Nankámatai Ujuk.** Tuntuiniumani yamaram shuar chicham tímia awaikim jintiwarta.

6. AMUAMU

Amuamunam unuimiau iruram, papí ataniam juu takát tunáiyamu aarta tusam seawarta tura ame aparmijai aujmatsam, uwí ijiamtamuka penkeraiti shuará pujutairi ayamprakur tiarta.

CEREMONIAS Y RITUALIDADES
CELEBRACIÓN DE KATIP O RATÓN

1. OBJETIVO

Resumir la parte más importante del mito "Celebración de katip o ratón" mediante un dibujo, permitiendo el refuerzo de la lengua y la cultura Shuar.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir del contenido presentado en el programa radial "Celebración de katip o ratón", se realizará el resumen de la parte más importante del mito, mediante un dibujo, considerando que los mitos son una forma de transmitir conocimientos sagrados para la cultura Shuar. Con esta actividad se pretende desarrollar las habilidades para dibujar, fomentar la creatividad y fortalecer los saberes y conocimientos ancestrales.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad es necesario lo siguiente:

- Mito de la celebración de katip o ratón
- Hoja A4
- Pinturas
- Sabio o sabia de la comunidad

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1.** Para iniciar esta actividad, antes de leer el mito "Celebración de katip o ratón", pida a los y las estudiantes que pongan mucha atención y mencione que pueden anotar las partes que más les llamen la atención en sus cuadernos.
- **Paso 2.** Explique que en esta actividad van a desarrollar un dibujo, en el que representen las acciones más importantes del mito.
- **Paso 3.** Solicite a los y las estudiantes que realicen sus dibujos de manera individual.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para culminar esta actividad, pida a los y las estudiantes que coloquen los dibujos en un lugar visible del aula y que observen los dibujos de sus compañeros y compañeras. Solicite que compartan este mito con sus familias e invítelos a escribir un mito nuevo.

NAMPER TUKE NAJANTAI
KATIP IJIAMTAMU

1. ENENTAIMMIANUM JEAMU

Ju jintiaka mashi tarimiat aents unuimiatainiam najánamin ainiawai. Tura unuikiartinsha iruntramu iisar yapajiamin ainiawai.

2. AENTS NÚKAP MÁTSATKA

Ju jintiaka mashi tarimiat aents unuimiatainiam najánamin ainiawai. Tura unuikiartinsha iruntramu iisar yapajiamin ainiawai.

3. JINTIAMU

Tuntuiniumani chicham iniankamu “katipnia aujmatsamu” tama iisar, penkéri juukar nakumkam, yaunchu aujmatsamuka shurá iwiakmari, pujutairi nemtikiawai tusam jintiata. Ju takatjainkiaunuimiau aujmatsamun nakumin árat tusar najanataji, tura aitkiasan uchi shuará nekátairi yamaiya juisha nekamu ati tusar paant awasata.

4. IMIATKIN WARINKISH TAKAKMA

Takát najánatai takurkia jú utsumtiatji:

- Yauchu katipnia aujmatsamu.
- Aakmatai papi.
- Yakatai.
- Uunt mashi nekau.

5. PENKER UNUIMIARTINIAN NEKA

- **Nankámatai Chikichik.** Yaunchu katipna aujmatsamu júartsuk, papinium chicham ímianu aartarum tiarta.
- **Nankámatai Jímiar.** Ju takatnumka aujmatsamu penkéri iisrum nakumkatarme timi jintiwarta.
- **Nankámatai Menaint.** Nakumkamuka ankán ankan najanatarme tusam seawarta.

6. AMUAMU

Amuamunam unuimiau iruram, nakumkamu unuimiatai tanishrin peemtikiata, turam nii shurijai aujmatsarti, aintsan yamaram shuará aujmatsaruri aartarum tusam ipiawarta.

CEREMONIAS Y RITUALIDADES
RITUAL FEMENINO DEL CANTO PARA EL CUIDADO DEL ÁJA

1. OBJETIVO

Aprender la letra de un "anent" o canto sagrado de la cultura Shuar para conocer más sobre esta forma de expresión y reconocer la lengua shuar de nuestro país.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir del contenido presentado en el programa radial "Ritual femenino del canto para el cuidado del ája", se desarrollará esta actividad en la que las y los estudiantes aprenderán la letra de un "anent", que son cantos sagrados y que forman parte de la identidad de la cultura Shuar. Con esta actividad se pretende que los y las estudiantes fortalezcan los conocimientos ancestrales de manera práctica, promoviendo la expresión oral propia de su cultura.

4.MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad vamos a necesitar:

- Un equipo de reproducción de audio (grabadora, parlante)
- Cartel con la letra del canto

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1.** Empiece preguntando a los y las estudiantes si han escuchado alguna vez un "anent" y si conocen su importancia. Sintetice las respuestas, mencionando que son cantos sagrados usados en rituales ancestrales de la cultura Shuar.
- **Paso 2.** Explique que a través de esta actividad van a aprender la letra de un "anent".
- **Paso 3.** Presente el cartel con la letra del "anent" y ponga el audio del canto para que lo **escuchen.**
- **Paso 4.** Guíe el análisis de la letra del canto y su significado a través de preguntas y respuestas.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para concluir esta actividad, solicite a sus estudiantes que escriban un "anent" de su propia autoría, para fomentar su creatividad y resaltar los principales elementos de la cultura Shuar.

NAMPER TUKE NAJANTAI
KATIP IJIAMTAMU

1. ENENTAIMMIANUM JEAMU

Shuará anentri nekatin turar shuará chichame, pujutairi paant awasatin.

2. AENTS NÚKAP MÁTSATKA

Ju jintiaka mashi tarimiat aents unuimiatainiam najánamin ainiawai. Tura unuikiartinsha iruntramu iisar yapajiamin ainiawai.

3. JINTIAMU

Tuntuiniumani chicham iniankamu “nua ajá anentrua pujurás iá” tama iisar, unuimiau anentan nekawartin ainiawai. Ánentka arútmamtaku chichamente, tuma asamtai shuarka anentruawar Arutma wantínkiamurijai chichau ármiayi, tuu au asamtai uchisha nekawartin ainiawai.

4. IMIATKIN WARINKISH TAKAKMA

Takát najánatai takurkia jú utsumtiatji:

- Mayainiumani chicham enketai.
- Uunt papinium ánent aarma.

5. PENKER UNUIMIARTINIAN NEKA

- **Nankámatai Chikichik.** Anentan antukarush ainia timi unuimiau anintrusam juarkitia, turam anenta kakarmar shuará ikiakain asamtai tuke nekatniuiti tiarta.
- **Nankámatai Jímiar.** Juu takatjainkia ánent nekatarme tusam jintintiawarta.
- **Nankámatai Menaint.** Ánent aarma iniakmasta turam antukarat tusan mayainiumani enkeamu antumtikiata.
- **Nankámatai Aintiuk.** Aníntramujai tura aimkiamujai anenta enentai jintiata.

6. AMUAMU

Amuamunam unuimiau iruram, ánent atumek najánatarum timi ikiakararta.

CEREMONIAS Y RITUALIDADES
EL CUENTO DE TÁKEA Y EL COLIBRÍ JEMPE

1. OBJETIVO

Realizar un resumen del cuento "Tákea y el Colibrí Jempe", para conocer más sobre la cultura de la nacionalidad Shuar y repasar las palabras utilizadas en ese programa radial.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir del contenido presentado en el programa de radio "El cuento de Tákea y el Colibrí Jempe", que trata de una historia de la adquisición del fuego para la cultura Shuar, se pretende desarrollar la habilidad para realizar resúmenes o síntesis de textos narrativos. Con esta actividad también se espera que los estudiantes puedan fortalecer y valorar los conocimientos de origen ancestral de la cultura Shuar.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad es necesario lo siguiente:

- Cuento Tákea y el colibrí Jempe o audio – video
- Cuaderno y esfero

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1.** Inicie esta actividad preguntando si conocen la historia del colibrí. Complemente los aportes de los estudiantes explicando que es un ave muy especial por haber ayudado a obtener el fuego para la cultura Shuar.
- **Paso 2.** Explique que en esta actividad van a realizar un resumen del cuento, para lo cual escucharán atentamente la lectura del mismo.
- **Paso 3.** Una vez concluida la lectura, pida a los estudiantes que respondan a la pregunta: ¿Qué sucede en el cuento? Tome nota de las acciones más importantes en el pizarrón.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para concluir con la actividad, pida a los estudiantes que realicen el resumen en sus cuadernos, relacionando la secuencia de acciones escrita en el pizarrón a través de conectores verbales. Puede hacer un ejemplo oral. Solicite que compartan su resumen con sus familias.

NAMPER TUKE NAJANTAI
TAKEA TURA JEMPE AUJMATSAMU

1. ENENTAIMMIANUM JEAMU

Takea tura jempénu aujmatsamu iisam, enentai kákaram juukam, tuntuiniumani chicham aujmatsamu awaínkir najánatin..

2. AENTS NÚKAP MÁTSATKA

Ju jintiaka mashi tarimiat aents unuimiatainiam najánamin ainiawai. Tura unuikiartinsha iruntramu iisar yapajiamin ainiawai.

3. JINTIAMU

Tuntuiniumani chicham iniankamu "takea tura jempejai aujmatsamu" tama iisar, shuar jínia yaunchuka takakcha asar itiur takusarmia jempejai nuu unuimiau mekawarat tusam jintintiawarta. Ju takatjainkia unuimiau yama nankamtaik shuar itiur pujú aarmia nuna neki wétatui.

4. IMIATKIN WARINKISH TAKAKMA

Takát najánatai takurkia jú utsumtiatji:

- Takea jempenu aujmatsamu, mayainiam enkeamu turashkushwakannium enkekma.
- Papí aatai tura aatai.

5. PENKER UNUIMIARTINIAN NEKA

- **Nankámatai chikichik:** shuara jinia susa waramtiksamiayi, tuma asamtai shuartikia tuke jempe ayampruktiniaiti.
- **Nakámatai Jímiar.** Juu takatjainkia aujmatsamu antukrum kákaram enetai ainiana nu jusatarme, tuma asamtai penker antuktarum.
- **Nankámatai Menaint.** Aujmatsamu antukrum juu anintrusma aimkiatarum tiarta. ¿aujmatsamunam urukawua? Tanishnum aarta kákaram chichama ainiana nú.

6. AMUAMU

Aujmatsamu antukrum atumí papirniumin aartarun tura jea atumí shuarijai aujmatsatarum.

CEREMONIAS Y RITUALIDADES
LA LEYENDA DE LOS HERMANOS JEMPE Y YÁKAKUA

1. OBJETIVO

Realizar una dramatización de la leyenda de los hermanos Jempe y Yákakua, para promover el conocimiento de la cultura Shuar.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir del contenido presentado en el programa de radio "La leyenda de los hermanos Jempe y Yákakua", se realizará una dramatización sobre esta leyenda, la cual nos habla acerca del trabajo dentro de la cultura Shuar. Con esta actividad se pretende que los estudiantes puedan rescatar y valorar las leyendas de origen ancestral de la cultura Shuar, así como desarrollar destrezas expresivas y repasar las palabras en lengua shuar aprendidas en el programa radial.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad es necesario lo siguiente:

- Leyenda de los hermanos Jempe y Yákakua
- Vestimenta y accesorios para la dramatización

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1.** Inicie esta actividad dando lectura a la leyenda o a su vez pida a un sabio de la comunidad que lo cuente.
- **Paso 2.** Explique que en esta actividad realizarán una dramatización de la leyenda para lo cual formarán grupos de 6 integrantes con el fin de escoger los personajes y definir los diálogos para representar la historia.
- **Paso 3.** Pida a cada grupo que presenten la dramatización y refuerce positivamente su participación.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para concluir, guíe una conversación acerca de lo que sucede en la leyenda y su importancia, valorando su aspecto simbólico para la cultura Shuar. Solicite que escriban en sus cuadernos o diarios de aprendizaje una reflexión acerca de la enseñanza más importante de esta actividad.

NAMPER TUKE NAJANTAI
YACHINTIUK JEMPE YÁKAKUAJAI AUJMATSAMU

1. ENENTAIMMIANUM JEAMU

Jempe Yakakuajai aunchu aujmatsamu nakumkatin shuara pujutairi, enentai nekámtikitai tusar.

2. AENTS NÚKAP MÁTSATKA

Ju jintiaka mashi tarimiat aents unuimiatainiam najánamin ainiawai. Tura unuikiartinsha unuimiau iruntramu iisar yapajiamin ainiawai.

3. JINTIAMU

Tuntuiniumani chicham iniankamu “yachintiuk jempe yákakuajai aujmatsamu” tama iisar, shuarnumsha takát itiur najanatniuit nu nakumkataji.Aitkiakur unuimiausha shuara aujmatsamuri, pujutairi, chichame nekaki wétatui.

4. IMIATKIN WARINKISH TAKAKMA

Takát najánatai takurkia jú utsumtiatji:

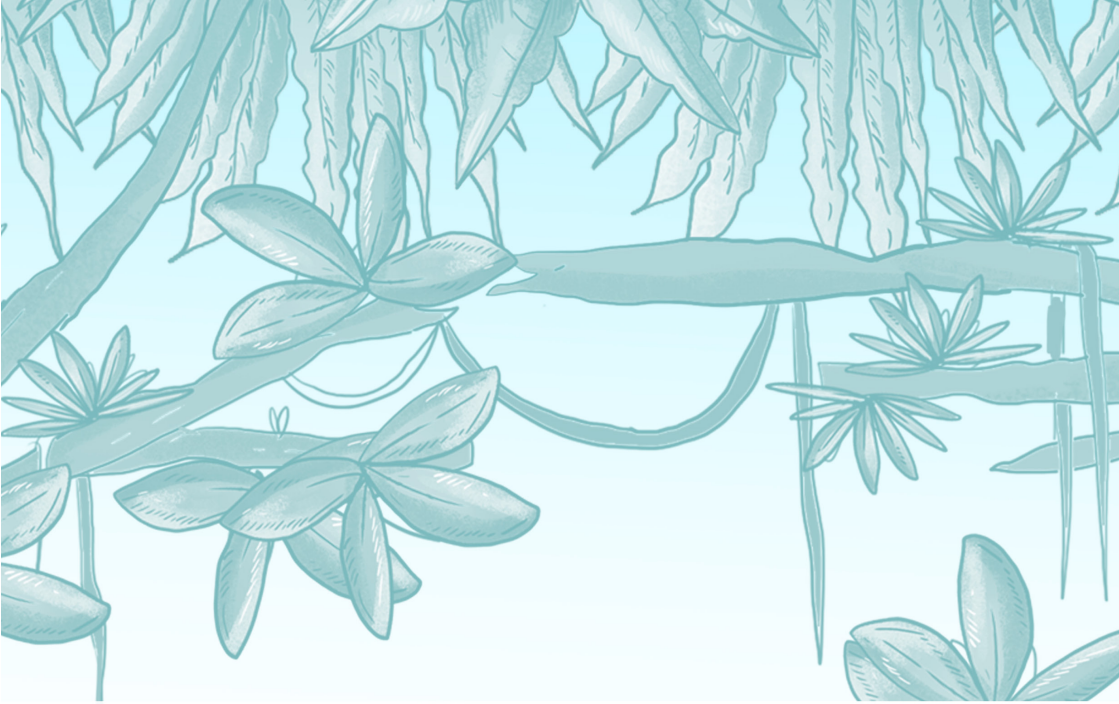
- Jempe yákakujai aujmatsamu
- Imitkin pushí ainiana entsarar nakumkatin

5. PENKER UNUIMIARTINIAN NEKA

- **Nankámatai Chikichik.** Yaunchu jempe tura yákakua aujmatsamu ausata tura nuyá Uun waimiaku etserkat tusam ipiata.
- **Nakámatai Jímiar.** Ujuk unuimiau najánam aujmatsamu nakumkata tura nuyá iniakmasta tusan jintintiawarta.
- **Nakámatai Menaint.** Unuimiau, nakumkam iniakmastarun tiarta mashi pachinkiarat tusam.

6. AMUAMU

Jempe yákakuajai aujmatsamunam warí urukainiawa tusam anistrusta, tura papinium aaram chikich aimjai chichaktá.



Con el apoyo de:

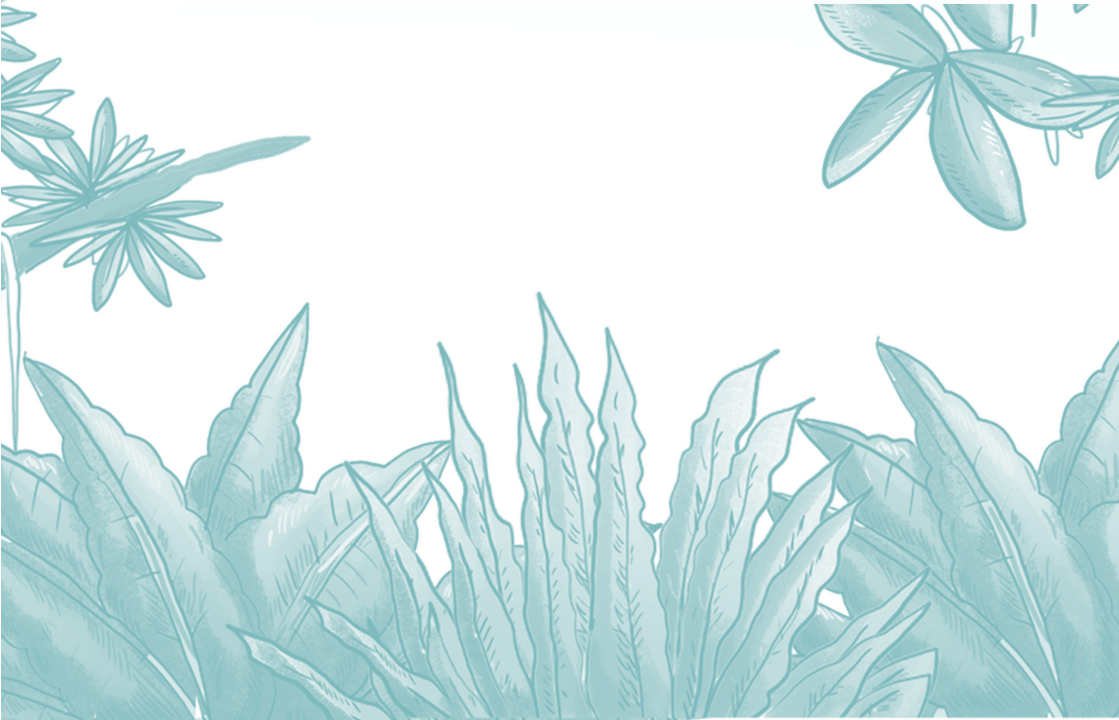
Ministerio de Educación

República del Ecuador

SEIBE

Secretaría de Educación Intercultural Bilingüe y la Etnoeducación

CORAPE

unicef

para cada infancia